



DE **Montage– und Gebrauchsanweisung**
IT **Istruzioni di montaggio e d'uso**
EN **Instruction on mounting and use**



Wizard

Installation

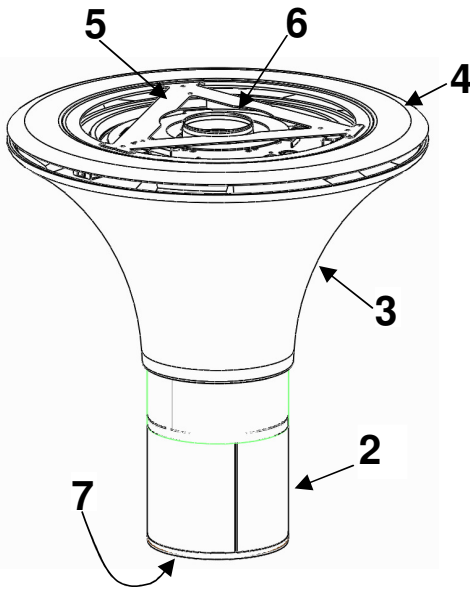


Abb. a

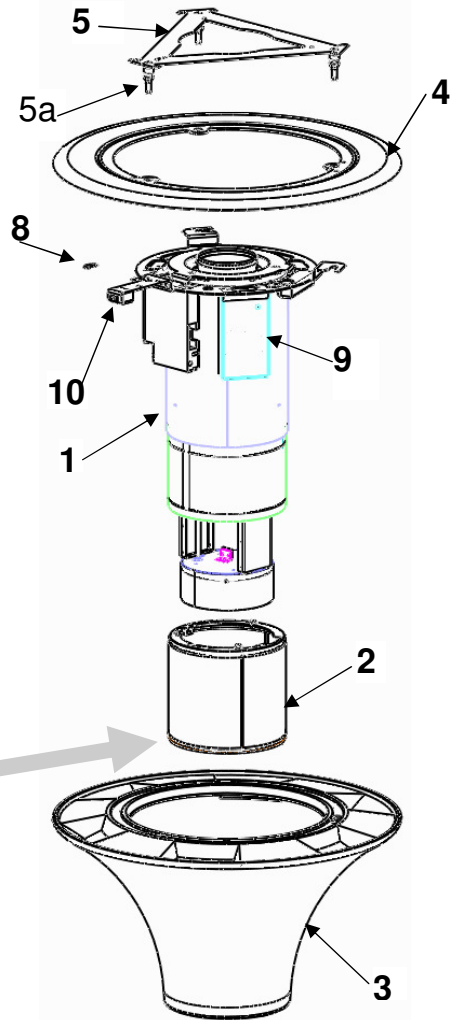
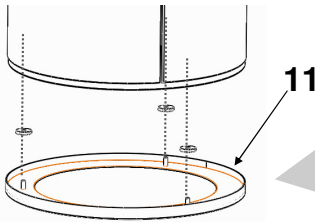
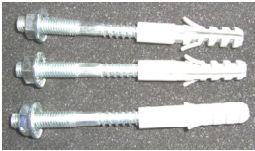
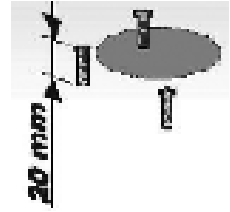
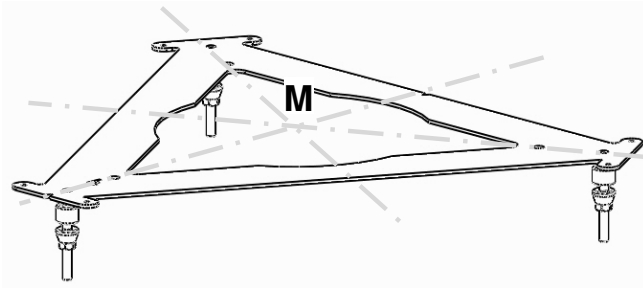


Abb. b

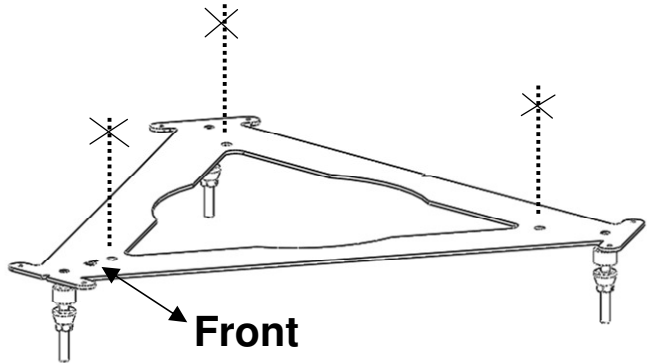
- 1: Haubenkörper mit innenliegendem Lüftermotor + Antriebsmotor
- 2: Metallfilter mit Bajonettverschluss
- 3: Kunststoffkorpus
- 4: Deckendekorplatte
- 5: Deckenflansch
- 5a: Karabinerbolzen
- 6: Anschlußstutzen DN 150
- 7: LED Beleuchtung
- 8: Verdrehsicherung
- 9: Steuerung
- 10: Hauptschalter
- 11: Glas
- 12: Elektrisches Anschlusskabel, lose
- 13: Funkfernbedienung

Installation



3 x M8x80

Abb. c



6 x M5x8

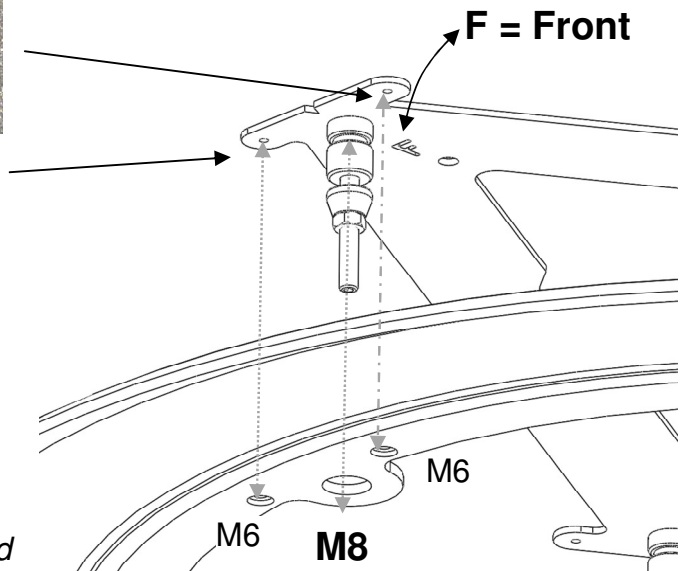


Abb. d

Installation

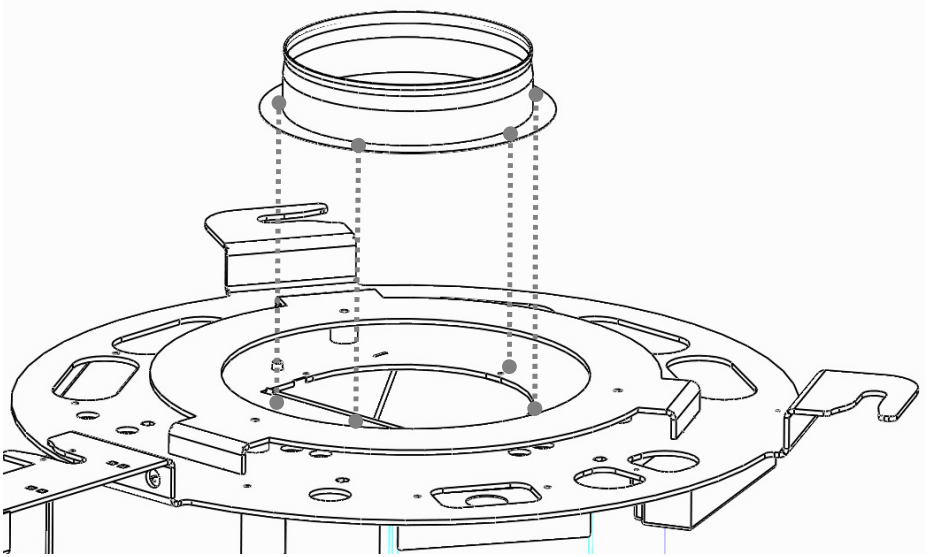
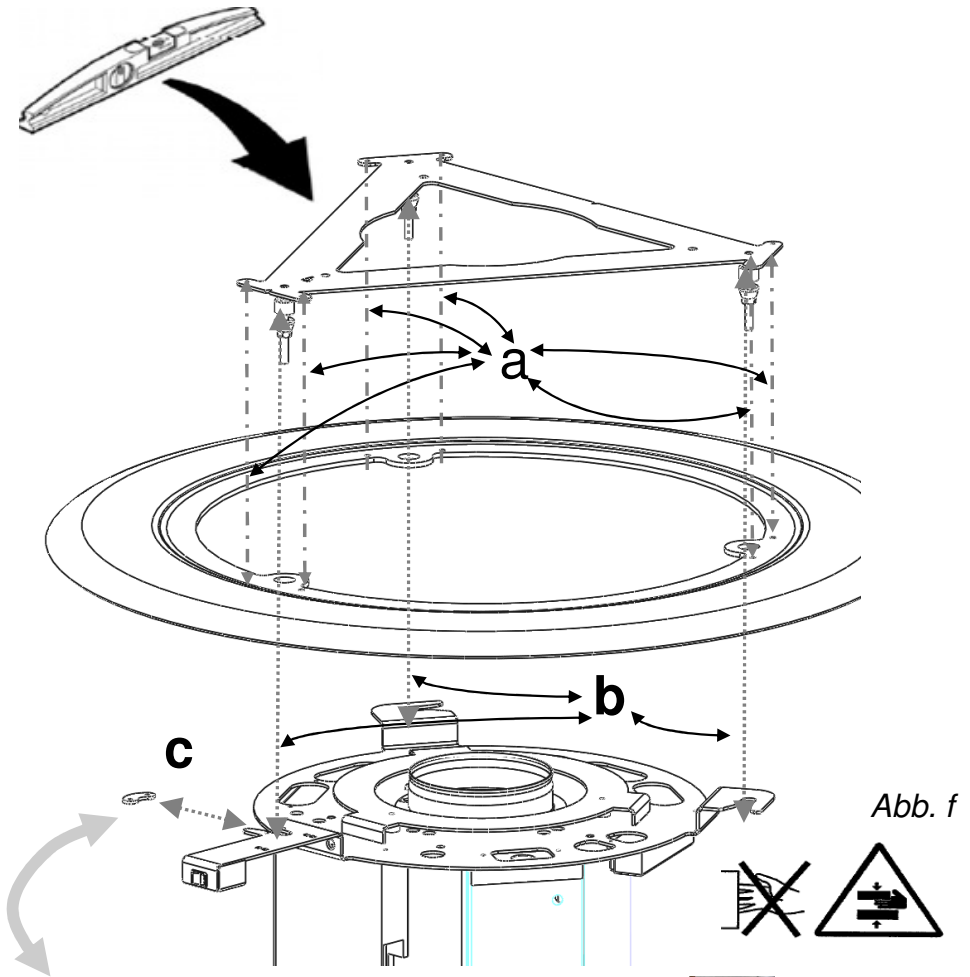


Abb. e



4 x M4x10

Installation

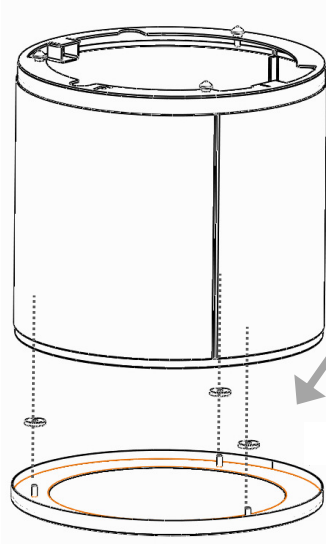


2 x M4x14



Abb. g

Installation



3 x M5

Abb. h

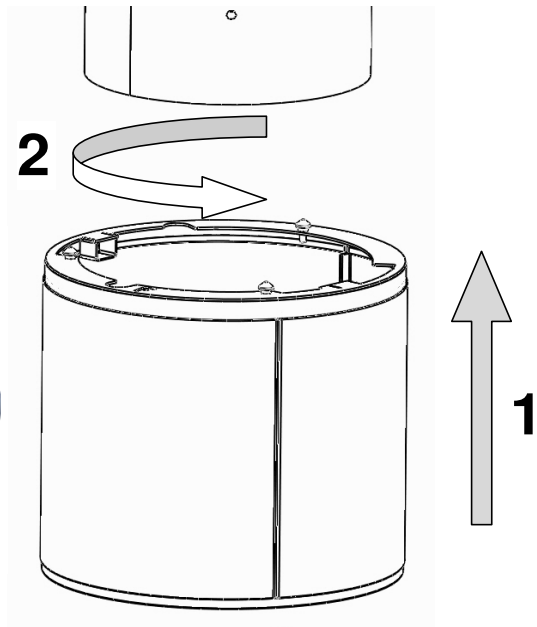
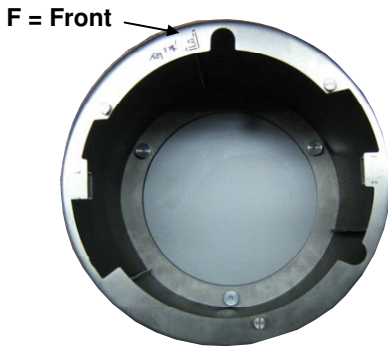


Abb. i

Installation

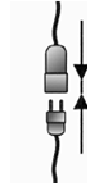
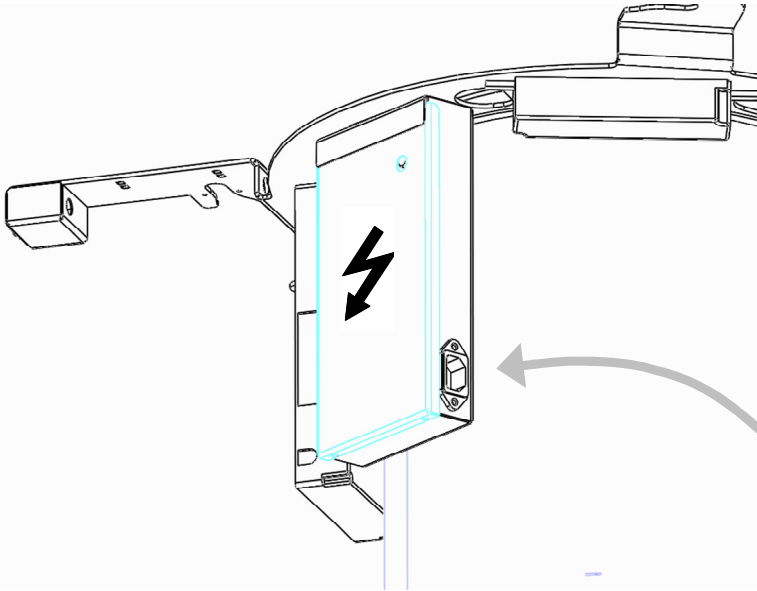


Abb. j

12

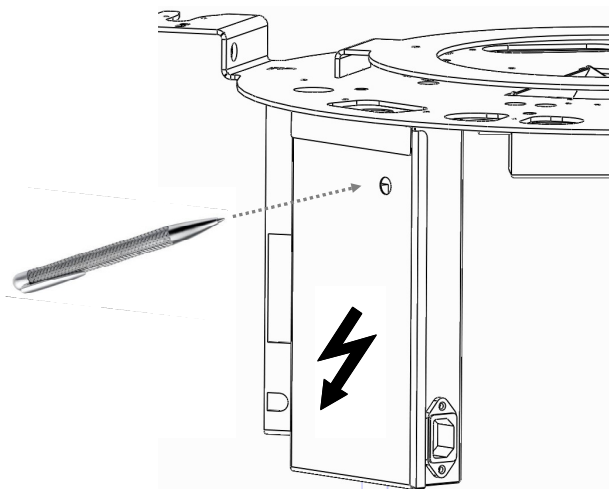


Abb. k

Installation

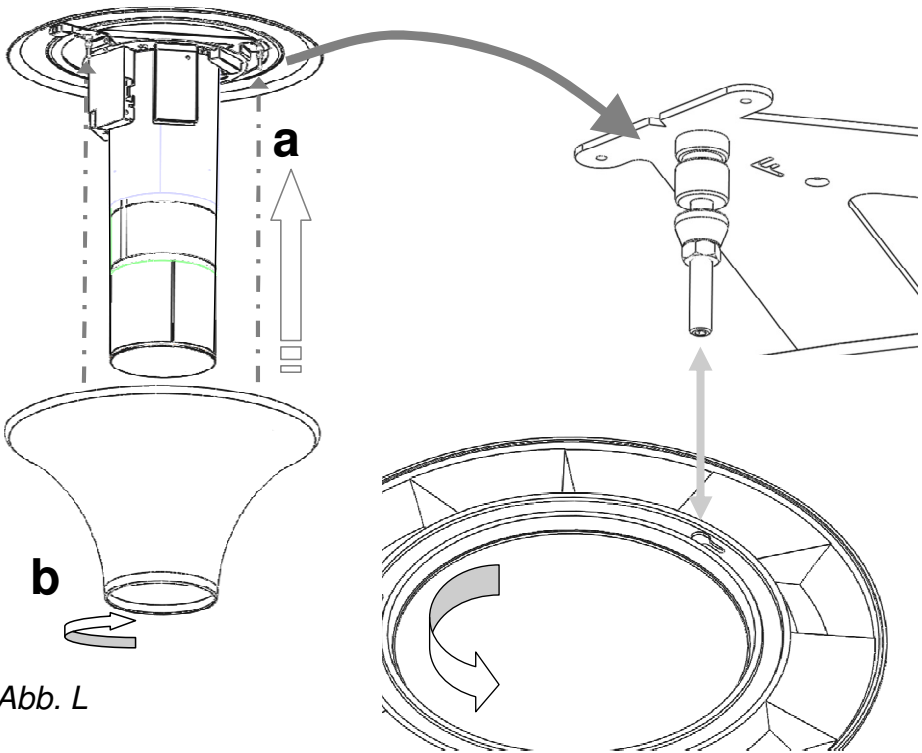


Abb. L

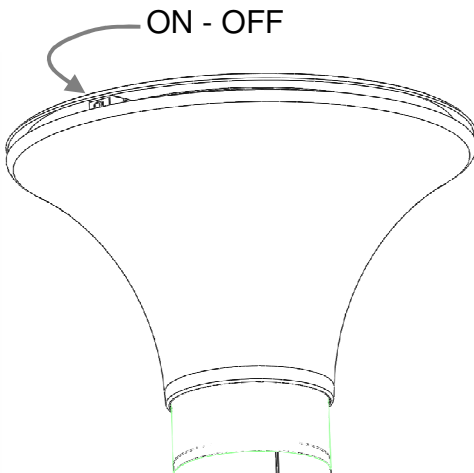
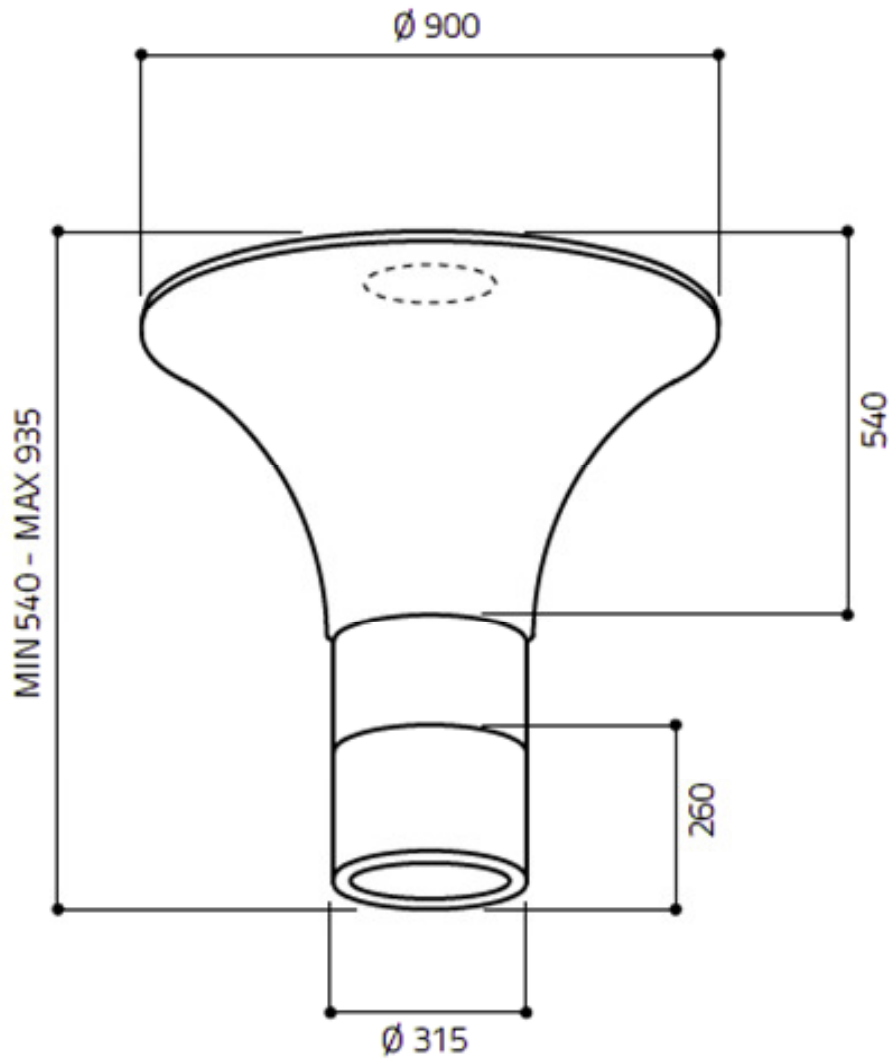


Abb. m

Installation



Sicherheitshinweise

Sehr geehrte Kundin,
sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für Ihre Entscheidung zum
Kauf einer elica Dunstabzugshaube!

Bitte lesen Sie nachfolgende Informationen und Erläuterungen zum sachgemäßen Gebrauch Ihrer neuen Haube aus dem Hause elica vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch. Bitte beachten Sie gleichfalls unsere Bedienungs.- und Montageanleitung sowie die darin enthaltenen Reinigungsempfehlungen, so dass Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben.

Sicherheitshinweise Bedienung

Die Bedienungs.- und Montageanleitung enthält wichtige Hinweise, welche beachtet werden müssen, damit die Dunstabzugshaube ohne Gefahr und störungsfrei betrieben werden kann. Bitte bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf. Die Ihnen vorliegenden Gebrauchsanleitung gilt für mehrere Geräteausführungen. Es ist möglich, dass einzelne Ausstattungsmerkmale beschrieben sind, welche nicht auf Ihr Modell zutreffen. Die Dunstabzugshaube darf nicht von Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen oder psychischen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen.

Bestimmungsmäßige Verwendung

Die Dunstabzugshaube darf ausschließlich zum Beseitigen des Küchendunstes oberhalb von Kochgeräten für den privaten Hausgebrauch verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als sachwidrig. Durch sachwidrige Verwendung der Haube können Gefahren für Personen und Gegenstände entstehen.

Installation

Das Gerät darf nur von einem autorisierten Fachmann unter Beachtung aller einschlägigen Vorschriften der Stromversorgungsunternehmen sowie der Bauordnungsvorschriften der Länder angeschlossen werden. Beachten Sie bei der Montage die entsprechende Anleitung! Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden. Defekte Teile müssen durch Originalteile ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Vergiftungsgefahr!

Wenn die Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb gleichzeitig mit anderen raumluftabhängigen Feuerstätten (z. B. Holz-, gas-, öl- oder kohlebefeuerte Geräte) in einem Raum betrieben wird, können tödliche Verbrennungsgase durch einen entstehenden Unterdruck im Raum zurückgeführt werden. Bitte sorgen Sie daher immer für ausreichend Zuluft! Der Unterdruck im Raum darf nicht größer als 4 Pa (0,04 mbar) sein.

Brandgefahr!

Die Dunstabzugshaube darf nie ohne Fettfilter und muss immer unter Aufsicht betrieben werden. Überfettete Filter bedeuten Brandgefahr! Frittieren Sie mit der Abzugshaube nur unter ständiger Aufsicht! Achten Sie auf eine regelmäßige Filterreinigung. Flambieren ist mit der Abzugshaube nicht gestattet!

Vorbereitung Inbetriebnahme

Das Haubenmodell entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Kücheneinrichtungen in Privathaushalten. Die Anforderungen, welche der Aufstellungsort erfüllen muss, sind in der zum Gerät gehörenden Benutzerdokumentation beschrieben. Falls Sie über die Zulässigkeit der Aufstellung in der vorgesehenen Umgebung Zweifel haben, wenden Sie sich bitte an unseren Service. Beschädigte Geräte dürfen nicht in Betrieb genommen werden.

Defekte Teile müssen durch Original-Ersatzteile oder durch von elica benannte Teile ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur durch autorisiertes Fachpersonal durchgeführt werden.

Aktivkohlefilter

Bitte bei in elica Dunstabzugshauben eingesetzten Aktivkohlefiltern separate Bedienungsanleitung beachten!

Transport, Auspacken, Aufstellen

Wenn das Gerät aus kalter Umgebung in den Betriebsraum gebracht wird, kann Betauung auftreten. Bitte warten Sie bis das Gerät temperatur angeglichen und absolut trocken ist, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Die Akklimatisationszeit ist abhängig von Temperaturdifferenz und Gerät sowie dessen Aufbau. Sie sollte aber mindestens 12 Stunden betragen.

Anschluss Stromnetz

Überprüfen Sie, ob die angegebene Nennspannung des Gerätes mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Eine falsche Einstellung führt zur Beschädigung bzw. Zerstörung der Geräts. Überprüfen Sie vor dem Betrieb, ob alle Kabel und Leitungen einwandfrei und unbeschädigt sind. Achten Sie insbesondere darauf, dass die Kabel keine Knickstellen aufweisen, um Ecken herum nicht zu kurz verlegt worden sind und keine Gegenstände auf den Kabeln stehen. Achten Sie weiterhin darauf, dass alle Steckverbindungen fest sitzen. Eine fehlerhafte Schirmung oder Verkabelung gefährdet Ihre Gesundheit (elektrischer Schlag) und kann andere Geräte zerstören. Geräte mit Netzstecker werden mit einer sicherheitsgeprüften Netzleitung des Einsatzlandes ausgerüstet und dürfen nur an eine vorschriftsmäßig geerdete Schutzkontakt-Steckdose angeschlossen werden, andernfalls droht elektrischer Schlag. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose am Gerät oder die Schutzkontakt-Steckdose

der Hausinstallation frei zugänglich ist, damit im Notfall oder bei Service- bzw. Wartungsarbeiten das Netzkabel aus der Steckdose gezogen werden kann.

Gefahr durch elektrischen Schlag!

Reinigen Sie die Haube nicht mit einem Dampfreiniger oder mit Wasserdruck. Beim Reinigen der Haube muss diese vorher vom Stromnetz getrennt werden.

Sicherheitshinweise Fahrbetrieb

Bitte achten Sie darauf, dass während des Fahrbetriebes keine Gegenstände in der unmittelbaren Nähe (ca. 5 cm) der Haube liegen. In den Haubenschacht fallende Gegenstände können zur Beschädigung der Haube führen!

Gefahr

Auf keinen Fall dürfen sich während des Fahrbetriebes irgendwelche Körperteile in der Nähe der Absaughaube befinden. Bitte stellen Sie auch sicher, dass auch andere Personen (insbesondere Kinder) sich nicht im Gefahrenbereich befinden. Gefahr von ernsthaften Verletzungen durch einquetschen! Diese Haube ist nicht für Personen (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise Installation

Montage, Anschluss, Inbetriebnahme und Reparatur dürfen nur von einer Fachkraft durchgeführt werden. Diese Fachkraft kann die geeignete Befestigung und Ablufführung der Dunstabzugshaube bestimmen. Die Befestigung muss für das Gewicht der Dunstabzugshaube und die Belastung des Untergrunds geeignet sein. Die Auszugswerte der mitgelieferten Dübel beachten. Diese haben in Abhängigkeit vom Untergrund folgende Werte: Dübel Ø10 mm:

Beton B25 9,4 kN Mauerziegel Z20 5,2 KN Kalksandvollstein KSV20 4,8 KN. Bei anderen unsicheren Untergründen ist für die sichere Montage der Dunstabzugshaube ein Fachmann für Bauangelegenheiten, z.B. ein Statiker oder Architekt, zu befragen.

Verletzungsgefahr!

Scharfe Kanten können sich fertigungsbedingt im Haubenkörper befinden. Schutzhandschuhe sind bei der Montage zu tragen.

Gefahr durch elektrischen Schlag

Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen. Dieses befindet sich im Bereich der Filter im Haubeninneren. Die Dunstabzugshaube nur an eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Steckdose muss nach der Montage leicht erreichbar sein, um die Dunstabzugshaube bei Bedarf von der Netzspannung trennen zu können. Bei Festanschluss (z.B. wenn eine entsprechende Steckdose nicht vorhanden ist) darf die Dunstabzugshaube nur von einer Elektrofachkraft an die Netzspannung angeschlossen werden. Für den Festanschluss muss die Dunstabzugshaube an einen Einzelstromkreis mit Trennvorrichtung angeschlossen werden. Als Trennvorrichtung gelten Schalter mit einer Kontaktöffnung von mindestens 3 mm und allpoligen Schaltern, z.B. LS-Schalter und Schütze. Vor den Arbeiten am elektrischen Anschluss der Dunstabzugshaube den Netzstromkreis/ die Netzstromkreise abschalten. Vor dem Bohren von Befestigungslöchern prüfen, dass keine elektrischen Leitungen durch das Bohren beschädigt werden können. Der Elektroanschluss muss so vorbereitet werden, dass die Dunstabzugshaube damit einfach angeschlossen werden kann. Örtliche Bestimmungen müssen eingehalten werden.

Abluftführung (für Abluftbetrieb)

Die Abluft darf nicht in einen Schornstein geführt werden, der für Abgase von Geräten mit Brennstoffen (z.B. Gas) benutzt wird. Behördliche Vorschriften für die Ableitung der Abluft sind zu beachten. Der Abluftweg muss so vorbereitet werden, dass die Dunstabzugshaube damit einfach verbunden werden kann. Der Abluftschlauch muss knickfrei verlegt sein. Wenn die Dunstabzugshaube im Abluftbetrieb gleichzeitig mit anderen raumluftabhängigen Feuerstätten (z.B. Holz-, Gas-, Öl- oder Kohlebeheizte Geräte) in einem Raum betrieben wird, können tödliche Verbrennungsgase durch einen entstehenden Unterdruck in den Raum zurückgeführt werden. Der Bediener muss deshalb jederzeit für eine ausreichende Zuluft sorgen. Der Unterdruck im Raum darf nicht größer als 4 Pa (0,04mbar) sein.

Feuerstätte für feste Brennstoffe

Über einer Feuerstätte für feste Brennstoffe, von der eine Brandgefahr (z.B. Funkenflug) ausgehen kann, ist die Montage der Dunstabzugshaube nur dann zulässig, wenn die Feuerstätte eine geschlossene, nicht abnehmbare Abdeckung hat.

Allgemein: Bevor die Dunstabzugshaube unser Werk verlässt, wird diese einem ausführlichen Funktionstest unterzogen.

Zum Besseren technischen Verständnis der Zusammengehörigkeit der Funktionsteile, wird die Dunstabzugshaube aus logistischen Gründen in den Baugruppen Haubenkörper (1), Deckendekorporplatte (4), Kunststoffkorpus (3) sowie Fernbedienung (11) lose geliefert. Diese Baugruppen müssen gemäß der nachfolgenden Beschreibung installiert werden. Für die Installation sind zwei Fachleute nötig.

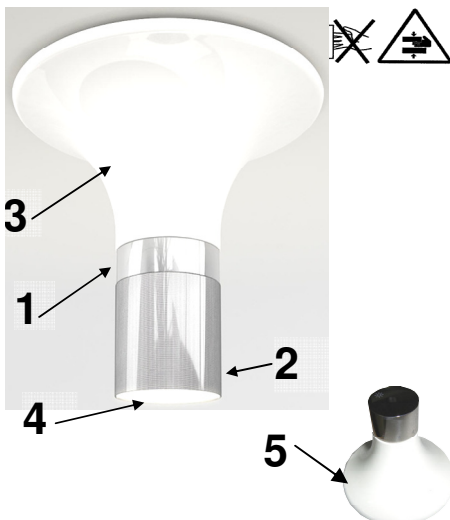
- ➔ Geeignete Abluftführung an der Decke vorbereiten. Mit einem Lot den Mittelpunkt (M) von Mitte Kochfeld = Mitte Haube an der Decke festlegen (Abb. c.). Nun den Mittelpunkt auf den Deckenflansch (5) übertragen und die Befestigungspunkte an die Decke übertragen. Die Befestigungsbohrungen erstellen, Dübel einsetzen und Stockschrauben so eindrehen, das noch ca. 20mm Gewinde herausschauen.
- ➔ Nun den Deckenflansch (5) an die Decken schrauben, dabei darauf achten das die **F** = Frontseite vorne ist (Abb. d). Beim Anziehen der Schrauben dafür Sorge tragen, dass der Deckenflansch waagrecht ist, ggf. mit Wasserwaage prüfen.
- ➔ Die Deckendekorporplatte (4) (Kunststoff) an den Deckenflansch schrauben (Abb. d).
- ➔ Den Anschlußstutzen (6) auf den Haubenkörper (1) mittels den mitgelieferten Schrauben befestigen (Abb. e).
- ➔ Den Haubenkörper (1) hochheben und in die Karabinerbolzen (5a) einführen und den Bajonettverschluss schließen (Abb. f) .. Verdrehsicherung (8) anschrauben (Abb. g). (Reinfolge: **a-b-c**)
- ➔ Das Glas an den Metallfilter mittels den drei Rändelschrauben befestigen (Abb. h). Den Metallfilter nun am Haubenkörper einführen und Bajonettverschluss schließen (Abb. i). Dabei darauf achten, dass **F** = Frontseite ist!.
- ➔ Das elektrische Anschlusskabel (12) am Steuerkasten einstecken und nach oben führen (Abb. j).
- ➔ Den Kunststoffkorpus (3) vom Haubenkörper (1) von unten aus nach oben über den Haubenkörper einfahren (a) und an den Karabinerbolzen bis zum Anschlag verdrehen (Bajonettverschluss) (Abb. L).

Installation

- ➔ Nun den Hauptschalter betätigen, damit die Haube betriebsbereit ist (*Abb. m*).
- ➔ Die Höheneinstellung der Haube kann ggf. Kundenspezifisch vorgenommen werden. (*Abb. K*). Es können neun verschiedene Höhen $a = 1,5\text{cm}$ vorgenommen werden. 1x drücken $= 1,5\text{cm}$ Höhenänderung.

Allgemeine Funktionsweise

Die innovative höhenverstellbare Wizard Haube bietet Ihnen eine extra vagante Formgebung. Die Absaugung erfolgt über einen runden Metallfilter, welcher zentral über der Kochstelle angeordnet ist. Der Haubenkörper fährt nach dem Ausschalten nach oben. Durch die durchdachte Formgebung wirkt der eigentliche Haubenkörper sehr schlank und fällt kaum auf. Mittig im Metallfilter ist zentral die LED Beleuchtung angeordnet. Der Metallfilter lässt sich ohne Werkzeug problemlos wechseln (Bajonettverschluß). Das Auf- und Abfahren des Haubenkörpers erfolgt motorbetrieben. Die Absaugleistung wird über das Bedienteil geregelt, welches eine Funkfernbedienung ist. Die Wizard Haube wird aus lebensmittelechtem Kunst in Verbindung mit Edelstahl und Glas komponeten gefertigt.



Produktbeschreibung

- 1 Haubenkörper (Haubenkörper ausgefahren)
- 2 Metallfilter
- 3 Kunststoffkorpus

- 4 Beleuchtung LED
- 5 Fernbedienung

Bedienungsanleitung

Die Funktionen des Haubenmodells sowie die Lüfterleistung vom Lüftermotor wird über die Funkfernbedienung geregelt, welche wie folgt funktioniert:



Bedienung per Funkfernbedienung

Haube hoch—runter fahren **b**

Zum Runterfahren der Haube Drehknopf **b** 1x nach rechts drehen = Haube fährt heraus (siehe Symbol).

Lüfterleistung **c**



Durch drehen des Drehknopfes nach rechts wird die Lüfterleistung von Stufe 1 – 4 eingestellt (siehe Symbol 1-4).

Beleuchtung **A**

Durch Drücken auf das Beleuchtungssymbol wird die Beleuchtung eingeschaltet., noch mal Drücken = Beleuchtung aus.

Reinigung und Pflege

Reinigung von Oberflächen

Gefahr durch Stromschlag! Dunstabzugshaube durch Ziehen des Netzsteckers oder Ausschalten der Sicherung stromlos machen. Beim Reinigen ist darauf zu achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.

Frühzeitiges Reinigen der Oberfläche erspart später ein mühevolles Entfernen von hartnäckigen Verschmutzungen. Beim Reinigen nur handelsübliche Spülmittel oder Allzweckreiniger verwenden, die für Edelstahl / Aluminium geeignet sind. Niemals scheuernde Reiniger oder Stahlwolle verwenden. Nach dem Reinigen der Haube die Edelstahlflächen mit einem Edelstahlpflegemittel pflegen.

Lackierte Oberflächen nur mit leichter Spülmittellauge und einem sehr weichen Tuch reinigen. Das Bedienteil nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen.

Fettablagerungen sind physikalisch begründet und keine Fehlfunktion der Haube. Bitte hier regelmäßig reinigen, um hartnäckigen Verschmutzungen vorzubeugen.

Reinigungs- und Pflegehinweise

Beim Reinigen der Metallfilter sind die zugänglichen Gehäuseteile von abgelagertem Fett zu befreien. Dadurch wird einer Brandgefahr vorgebeugt und die Funktionalität bleibt erhalten. Zum Reinigen der Dunstabzugshaube heiße Spüllauge oder mildes Fensterputzmittel verwenden. Kratzen Sie angetrocknete Verschmutzungen nicht ab, sondern weichen Sie diese mit einem feuchten Tuch auf. Bitte verwenden Sie keine scheuernden Mittel oder kratzende Schwämme.

Hinweis: Alkohol (Spiritus) nicht auf Kunststoffflächen anwenden, da matte Stellen entstehen könnten.

Vorsicht: Küche ausreichend belüften, keine offene Flamme.

Das Bedienfeld nur mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen (milde Spüllauge). Keinen Edelstahlreiniger für den Schiebeschalter/Drucktaster verwenden.

Edelstahloberflächen:

Verwenden Sie einen milden, nicht scheuernden Edelstahlreiniger. Edelstahloberflächen nicht mit kratzenden Schwämmen und nicht mit Sand-, Soda-, Säure- oder chloridhaltigen Putzmitteln reinigen! Reinigen Sie nur in Schliffrichtung.

Wir empfehlen unseren Edelstahlreiniger Nr. 461731. Bestell-Adresse siehe beiliegendes Service-Heft.

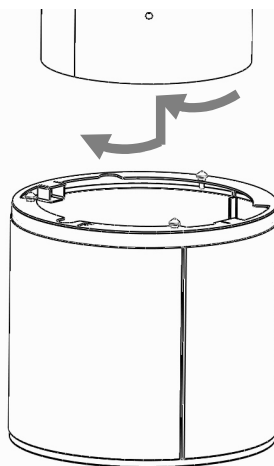
Aluminium-, Lack- und Kunststoffoberflächen:

Verwenden Sie ein weiches Mikrofaser-tuch. Keine trockenen Tücher verwenden. Verwenden Sie ein mildes Fensterreinigungsmittel und keine aggressiven, säure- oder laugenhaltigen Reiniger! Keine Scheuermittel verwenden.

Metallfilter

Ausbau Filter

Brandgefahr! Durch fetthaltige Rückstände wird die Leistung der Dunstabzugshaube beeinträchtigt und die Brandgefahr erhöht sich. Um einer Brandgefahr vorzubeugen, den Metallfilter unbedingt regelmäßig reinigen. Die



Fettfilter müssen spätestens alle zwei Wochen gereinigt werden. Hierzu von der Bedienseite aus den Metallfilter nach Links drehen bis sich der Bajonettverschluss öffnet Metallfilter nach unten abnehmen. Der Einbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge. Beim Einbau darauf achten das **F** = Frontseite ist!

Reinigung Filter

Den Metallfilter reinigt man am Besten in der Spülmaschine oder unter Verwendung eines schonenden Geschirrspülmittels. Für eventuelle Verfärbungen durch Verwendung aggressiver Spülmittel übernimmt der Hersteller keine Garantie. Temperaturen über 55 Grad sind in jedem Fall zu vermeiden.

Achtung: Keine Drei-Phasen-Reiniger verwenden oder Filter in einer gewerblichen Spülmaschine reinigen. Eine Reinigung mit aggressiven Reinigern wie Benzin, Aceton, Trichlorethylen etc. führt zur Zerstörung der Metallfilter!

Den Metallfilter nach dem Reinigen wieder einsetzen.

Störungen

Wenden Sie sich bitte sofort an unseren Kundendienst, wenn:

- die Dunstabzugshaube undefinierbare Geräusche verursacht und Sie nach Prüfung der Abluftleitung keine Mängel feststellen können;

- Sie feststellen, z.B. durch Hören seltsamer Geräusche, dass der Motor fehlerhaft oder defekt ist;

- die Schaltung nicht ordnungsgemäß funktioniert.

- die Haube nicht mehr heraus fährt bzw. zurück fährt.

Bitte geben Sie unbedingt die Bezeichnung des Typs Ihrer Dunstabzugshaube und die dazugehörige Serien-Nummer an. Sie finden diese Angaben auf dem Typenschild. Dieses befindet sich im Bereich der Metallfilter im Haubeninnern.

Entsorgung

Verpackung

Die Verpackung der Dunstabzugshaube ist recycelbar. Als Verpackungsmaterialien werden Karton und Polyethylenfolie (PE) verwendet. Diese Materialien sind umweltgerecht und nach den jeweiligen vor Ort geltenden Vorschriften zu entsorgen.

Dunstabzugshaube

Über eine umweltgerechte Beseitigung veralteter Haushaltsgeräte berät Sie auch gerne Ihre Gemeinde.

Umwelthinweise



Alle Modelle aus dem Hause elica sind entsprechend der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie gibt die Rahmenbedingungen für eine EU-weit gültige Rücknahme und Verwertung von Altgeräten vor. Bitte informieren Sie sich über aktuelle Entsorgungswege bei Ihrem Fachhändler.

Technische Änderungen vorbehalten.

elica godetevi la vita

Gentile Cliente,

La ringraziamo per aver scelto una cappa aspirante elica!

La preghiamo di leggere attentamente le seguenti informazioni e spiegazioni per un utilizzo corretto del Suo nuovo modello di cappa elica prima di metterla in funzione. La preghiamo di osservare inoltre le nostre istruzioni per l'uso e per il montaggio oltre ai consigli per la pulizia in esse contenuti: Le permetteranno di godersi il Suo nuovo acquisto più a lungo.

Avvertenze di sicurezza

Le presenti istruzioni per l'uso e per il montaggio contengono importanti avvertenze da osservare al fine di garantire un funzionamento della cappa impeccabile e sicuro. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. Le presenti istruzioni per l'uso sono applicabili a dispositivi di diverse versioni. È possibile che alcune delle dotazioni accessorie qui descritte non siano disponibili nel modello in Suo possesso. La cappa aspirante non può essere azionata da soggetti (bambini compresi) con attitudini fisiche o psichiche limitate o da soggetti privi dell'esperienza e/o della competenza necessarie. Sorvegliare i bambini al fine di evitare che giochino con il dispositivo.

Utilizzo conforme

La cappa aspirante potrà essere utilizzata esclusivamente per l'eliminazione dei vapori da cucina sopra piani di cottura d'uso privato. Qualsiasi utilizzo diverso sarà considerato improprio. Un utilizzo improprio della cappa può rappresentare un pericolo per persone o cose. La cappa aspirante non potrà essere utilizzata come piano d'appoggio per oggetti quali bottiglie o barattoli per spezie o altri oggetti sciolti.

Installazione

Il dispositivo può essere installato esclusivamente da un tecnico autorizzato in osservanza di tutte le disposizioni applicabili relative all'alimentazione elettrica e delle norme tecniche di progettazione del paese di utilizzo. Per il montaggio, consultare le relative istruzioni di montaggio!

Non azionare i dispositivi danneggiati. Le parti difettose dovranno essere sostituite con ricambi originali. Qualsiasi riparazione dovrà essere eseguita solo da personale tecnico autorizzato.

Pericolo di intossicazione!

Quando la cappa aspirante funziona con aria di scarico ed è utilizzata contempo-

aneamente con altri focolari a contatto con l'aria esterna (dispositivi azionati a legna, a gas, a petrolio o a carbone) nello stesso ambiente, possono sprigionarsi gas di combustione letali per via della formazione di depressione nell'ambiente. Si prega pertanto di garantire in ogni momento un ricircolo d'aria sufficiente! La depressione nel locale di utilizzo non potrà superare 4 Pa (0,04,04mbar).

Pericolo di incendio!

La cappa aspirante non dovrà essere azionata senza il filtro antigrasso e dovrà sempre essere utilizzata sotto sorveglianza. Filtri saturati di grasso significano pericolo di incendio! Friggere sotto la cappa aspirante solo sotto costante sorveglianza! Fare in modo di garantire una pulizia regolare dei filtri. Non è permesso fiammeggiare sotto la cappa aspirante! I dispositivi a gas possono essere impiegati sotto la cappa aspirante solo con la pentola appoggiata sul fuoco! Qualora si utilizzassero simultaneamente più di 3 piani cottura a gas, azionare la cappa aspirante alla velocità 2 o superiore. In questo modo si eviterà un accumulo di calore all'interno del dispositivo.

Preparazione messa in funzione

Questo modello di cappa soddisfa le norme di sicurezza applicabili alle apparecchiature per cucine d'uso privato. I requisiti che la zona di installazione deve soddisfare sono specificati nel manuale utente del dispositivo specifico. In caso di dubbi rispetto all'idoneità all'installazione dell'ambiente previsto per l'utilizzo, La preghiamo di rivolgersi al nostro servizio clienti. Non azionare i dispositivi danneggiati. I componenti difettosi dovranno essere sostituiti con ricambi originali o con ricambi espressamente indicati da elica. Qualsiasi riparazione dovrà essere eseguita solo da personale tecnico autorizzato.

Filtro a carbone attivo

Per i filtri a carbone attivo (versione C) utilizzati nelle cappe aspiranti elica, osservare le istruzioni per l'uso corrispondenti!

Trasporto, disimballaggio e montaggio

Quando il dispositivo viene trasportato da un ambiente freddo nel luogo di utilizzo, può prodursi della condensa. Attendere finché il dispositivo si sia adattato alla temperatura e sia completamente asciutto prima di procedere alla sua messa in funzione. Il tempo di acclimatazione varia in funzione dell'escursione termica e dell'apparecchio specifico e della sua composizione; tuttavia, in ogni caso non dovrebbe essere inferiore alle 12 ore.

Collegamento alla rete elettrica

Accertarsi che la tensione nominale del dispositivo corrisponda alla tensione di rete del luogo di utilizzo. Una regolazione scorretta causerebbe danni o la distruzione del dispositivo.

Prima del funzionamento, verificare che tutti i cavi e circuiti siano impeccabili e privi di danneggiamenti. Sincerarsi soprattutto che i cavi non presentino incrinature, che non siano stati tirati eccessivamente in prossimità degli angoli e che non siano schiacciati da oggetti. Assicurarsi inoltre che tutti i collegamenti siano ben saldi. Una schermatura o un cablaggio erranei possono compromettere la Sua salute (scosse elettriche) e mettere fuori uso altre apparecchiature. I dispositivi dotati di una spina sono equipaggiati con un cavo di rete testato in base alle norme di sicurezza del paese di utilizzo e possono essere collegati solo a prese con contatto di protezione con regolare messa a terra; in caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche. Assicurarsi che la presa sul dispositivo o la presa con contatto di protezione dell'impianto interno siano accessibili liberamente, in modo tale da poter scollegare il cavo dalla presa di corrente in

caso di emergenza o per manutenzioni o riparazioni.

Pericolo di scossa elettrica!

Non pulire la cappa con pulitori a vapore o a pressione idraulica. Prima di procedere alla pulizia, scollegare la cappa dalla presa di corrente.

Avvertenze di sicurezza

Le operazioni di montaggio, collegamento, messa in funzione e riparazione dovranno essere effettuate da personale specializzato, che potrà determinare la modalità di fissaggio e i condotti per l'aria di scarico più indicati per la cappa aspirante. La tecnica di fissaggio dovrà essere idonea a sopportare il peso della cappa aspirante e il carico del supporto. Rispettare i valori di estrazione dei tasselli forniti in dotazione che, a seconda del supporto utilizzato, saranno i seguenti: tassello Ø10 mm: cemento B25 9,4 kN mattone da costruzione Z20 5,2 KN mattone in pietra calcarea KSV20 4,8 KN. In presenza di supporti diversi non altrettanto sicuri è opportuno consultare un esperto in materia di costruzioni (un ingegnere calculatore o un architetto) al fine di garantire un montaggio sicuro della cappa aspirante.

Pericolo di lesioni!

Per motivi di produzione, il corpo della cappa può presentare spigoli aguzzi. Indossare guanti di protezione durante il montaggio.

Pericolo di scossa elettrica

La tensione di rete deve corrispondere ai valori indicati sulla targhetta segnaletica posta in prossimità del filtro, all'interno della cappa. Collegare la cappa aspirante solo a prese con contatto a terra regolarmente installate. A montaggio ultimato, la presa dovrà essere facilmente accessibile per permettere di scollegare la cappa dalla tensione di rete in caso di necessità. In caso di collegamento fisso (ad es. quando non si ha a disposizione una presa idonea), la cappa aspirante potrà essere collegata alla tensione di rete solamente da un elettricista specializzato. In presenza di un collegamento fisso, la cappa aspirante dovrà essere collegata a un circuito a

massa dotato di disgiuntore. Come disgiuntori è possibile utilizzare interruttori con un'apertura di contatto superiore ai 3 mm e interruttori onnipolari (interruttori automatici e relè). Prima di effettuare qualsiasi intervento sull'impianto elettrico della cappa aspirante, disinserire il/i circuito/i di rete. Prima di applicare i fori di fissaggio, assicurarsi di non danneggiare alcun circuito elettrico durante la perforazione della parete. Predisporre il collegamento elettrico in modo tale da potervi collegare la cappa aspirante con facilità. Osservare le disposizioni locali.

Condotto dell'aria di scarico (per il funzionamento con aria di scarico)

L'aria di scarico non può essere condotta nei camini comunemente impiegati per i gas di scarico dei macchinari che utilizzano combustibile (ad esempio gas). Osservare le disposizioni ufficiali inerenti al deflusso dell'aria di scarico. Predisporre il condotto dell'aria di scarico in modo tale da potervi collegare la cappa aspirante con facilità. Il condotto di uscita per l'aria di scarico dovrà essere posato evitando incrinature. Quando la cappa aspirante funziona con aria di scarico ed è utilizzata contemporaneamente con altri focolari a contatto con l'aria esterna (dispositivi azionati a legna, a gas, a petrolio o a carbone) nello stesso ambiente, possono sprigionarsi gas di combustione letali per via della formazione di depressione nell'ambiente. L'utilizzatore dovrà pertanto garantire in ogni momento un ricircolo dell'aria sufficiente. La depressione nel locale di utilizzo non potrà superare 4 Pa (0,04mbar).

Focolari per combustibili solidi

Nel caso di focolari per combustibili solidi che suppongono un rischio di incendio (ad esempio scintille volanti), si autorizza il montaggio di una cappa

aspirante solo quando il focolare è provvisto di una copertura chiusa e non asportabile.

Disposizioni di sicurezza durante il movimento della cappa

Fare attenzione che durante il movimento della cappa non si trovino oggetti nelle immediate vicinanze (ca. 5 cm) della rosette di copertura. Oggetti che cadono nella fessura della cappa possono causare danneggiamenti alla cappa!

Pericolo

In nessun caso durante il movimento della cappa devono essere presenti parti del corpo nelle immediate vicinanze della cappa. Inoltre è necessario provvedere affinché nessun'altra persona (in particolare bambini) si trovi nella zona di pericolo. Pericolo di ferite gravi a causa di schiacciamenti! La cappa deve anche essere dotata di un comando di sicurezza elettronico

Istruzioni di montaggio

Le operazioni di montaggio, collegamento, messa in funzione e riparazione dovranno essere effettuate da personale specializzato, che potrà determinare la modalità di fissaggio e i condotti per l'aria di scarico più indicati per la cappa aspirante. La tecnica di fissaggio dovrà essere idonea a sopportare il peso della cappa aspirante e il carico del supporto. Rispettare i valori di estrazione dei tasselli forniti in dotazione che, a seconda del supporto utilizzato, saranno i seguenti: tassello Ø10 mm: cemento B25 9,4 kN mattone da costruzione Z20 5,2 kN mattone in pietra calcarea KSV20 4,8 kN. In presenza di supporti diversi non altrettanto sicuri è opportuno consultare un esperto in materia di costruzioni (un ingegnere calcolatore o un architetto) al fine di garantire un montaggio sicuro della cappa aspirante.

Pericolo di lesioni!

Per motivi di produzione, il corpo della cappa può presentare spigoli aguzzi.

Indossare guanti di protezione durante il montaggio.

Condotto dell'aria di scarico (per il funzionamento con aria di scarico)

L'aria di scarico non può essere condotta nei camini comunemente impiegati per i gas di scarico dei macchinari che utilizzano combustibile (ad esempio gas). Osservare le disposizioni ufficiali inerenti al deflusso dell'aria di scarico. Predisporre il condotto dell'aria di scarico in modo tale da potervi collegare la cappa aspirante con facilità. Il condotto di uscita per l'aria di scarico dovrà essere posato evitando incrinature. Quando la cappa aspirante funziona con aria di scarico ed è utilizzata contemporaneamente con altri focolari a contatto con l'aria esterna (dispositivi azionati a legna, a gas, a petrolio o a carbone) nello stesso ambiente, possono sprigionarsi gas di combustione letali per via della formazione di depressione nell'ambiente. L'utilizzatore dovrà pertanto garantire in ogni momento un ricircolo dell'aria sufficiente. La depressione nel locale di utilizzo non potrà superare 4 Pa (0,04mbar).

Focolari per combustibili solidi

Nel caso di focolari per combustibili solidi che suppongono un rischio di incendio (ad esempio scintille volanti), si autorizza il montaggio di una cappa aspirante solo quando il focolare è provvisto di una copertura chiusa e non asportabile.

Istruzioni per il montaggio

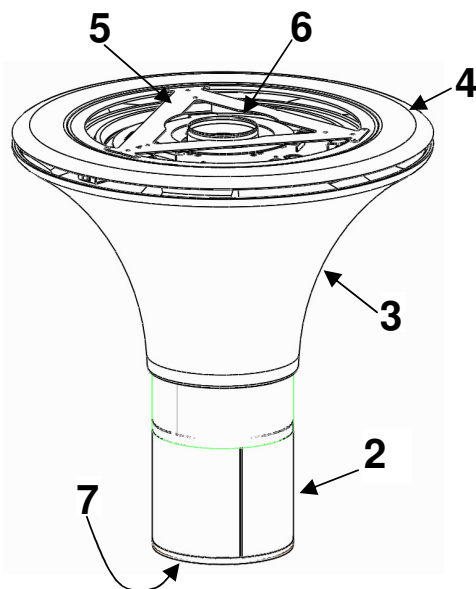


Abb. a

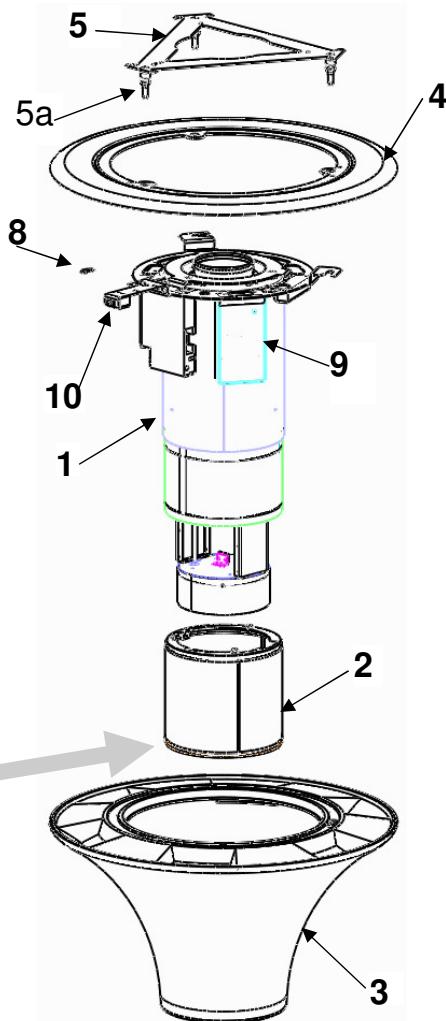
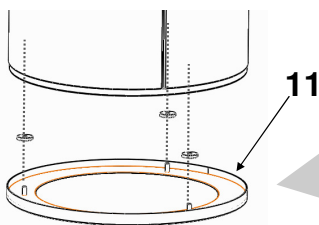


Abb. b

- 1: corpo della cappa con motore ventilatore all'interno + motore azionamento**
- 2: filtro in metallo con chiusura a baionetta**
- 3: corpo in plastica**
- 4: elemento di decoro per il soffitto**
- 5: flangia per soffitto**
- 5a. perno-moschettone**
- 6: attacco DN 150**
- 7: illuminazione a LED**
- 8: protezione antirotazione**
- 9: comandi**
- 10: interruttore generale**
- 11: vetro**
- 12: cavi di collegamento elettrici sfusi**
- 13: radiocomando**

Istruzioni per il montaggio

Aspetti generali: prima di lasciare la nostra fabbrica, le cappe aspiranti vengono sottoposte a un test di funzionamento completo. Per una miglior comprensione dal punto di vista tecnico dei collegamenti delle singole parti funzionanti, la cappa aspirante viene fornita per motivi logistici nei moduli seguenti sfusi: corpo della cappa (**1**), elemento di decoro per il soffitto (**4**), corpo in plastica (**3**) e telecomando (**11**). Tali moduli devono essere installati in base alle istruzioni di seguito riportate. L'installazione richiede l'intervento di due professionisti.

- ➔ Predisporre un condotto per l'aria di scarico idoneo nel soffitto. Servendosi di un filo a piombo, stabilire sul soffitto il punto centrale (M) dal centro del piano cottura = centro della cappa (*fig. c.*). Quindi riportare il punto centrale sulla flangia del soffitto (**5**) e segnare di conseguenza i punti di fissaggio sul soffitto. Applicare i fori di fissaggio, infilare i tasselli e le viti in modo che il raccordo filettato sporga di circa 20 mm.
- ➔ Avvitare ora la flangia (**5**) al soffitto assicurandosi che il lato frontale **F** = si trovi sul davanti (*fig. d*). Quando si serrano le viti, fare attenzione che la flangia del soffitto sia in posizione orizzontale, se necessario controllare con una livella a bolla.
- ➔ Avvitare l'elemento di decoro (**4**) (di plastica) alla flangia del soffitto (*fig. d*).
- ➔ Fissare l'attacco (**6**) al corpo della cappa (**1**) mediante le viti fornite (*fig. e*).
- ➔ Sollevare il corpo della cappa (**1**), inserirlo nel perno-moschettone (**5a**) e chiudere la chiusura a baionetta (*fig. f*). Avvitare la protezione (**8**) antirotazione (*fig. g*). (Sequenza: **a-b-c**)
- ➔ Fissare il vetro al filtro in metallo mediante le tre viti zigrinate (*fig. h*). Inserire ora il filtro in metallo nel corpo della cappa e chiudere la chiusura a baionetta (*fig. i*). Assicurarsi che **F** = lato frontale!
- ➔ Inserire il cavo di collegamento elettrico (**12**) nella scatola di comando e farlo passare verso l'alto (*fig. j*).
- ➔ Far passare il corpo in plastica (**3**) del corpo della cappa (**1**) sul corpo della cappa (**a**) dal basso verso l'alto e avvitare al perno-moschettone fino all'arresto (chiusura a baionetta) (*fig. L*).

Istruzioni per il montaggio

- ➔ A questo punto azionare l'interruttore generale per rendere la cappa operativa (*fig. m*).
- ➔ L'altezza della cappa può essere regolata in base alle richieste del cliente. (*fig. K*). Sono disponibili fino a nove altezze diverse a intervalli di $a=1,5$ cm. Ad ogni pressione si varia l'altezza di 1,5 cm.

Funzionamento generale

L'innovativa cappa Wizard regolabile in altezza offre un design super stravagante. L'aspirazione avviene attraverso un filtro circolare in metallo centrato rispetto alla zona di cottura. Allo spegnimento, il corpo della cappa si porta verso l'alto. Grazie al design ben studiato, il corpo della cappa

in sé si presenta assolutamente snello e discreto. Al centro del filtro in metallo è disposta centralmente l'illuminazione a LED. Il filtro in metallo può essere sostituito comodamente senza l'utilizzo di utensili (chiusura a baionetta). L'abbassamento e il sollevamento del corpo della cappa avviene grazie a un motore. La forza di aspirazione è regolabile dal pannello di comando, mediante un radiocomando. La cappa Wizard è realizzata in materiale plastico idoneo per alimenti, abbinato a elementi in acciaio inox e vetro.

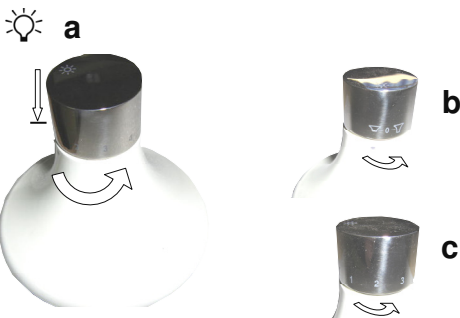
Descrizione del prodotto



- 1 Corpo della cappa
(corpo della cappa estratto)
- 2 Filtro in metallo
- 3 Corpo in plastica
- 4 Illuminazione a LED
- 5 Telecomando

Istruzioni per l'uso

Le funzioni del modello di cappa aspirante così come la potenza del motore del ventilatore sono comandate attraverso il radiocomando; segue una descrizione del suo funzionamento:



Radiocomando

Sollevamento/abbassamento della cappa b

Per abbassare la cappa, spostare la levetta **b** 1 volta verso destra = la cappa si estrae (v. simbolo).

Potenza ventilatore C

Spostando la levetta verso destra si imposta la potenza del ventilatore dal livello 1 fino a 4 (v. simbolo 1-4).

Illuminazione A

Premendo il simbolo dell'illuminazione si accende l'illuminazione, premendo una seconda volta, questa si spegne.

Istruzioni per l'uso

Pulizia e cura

Pulizia delle superfici

Pericolo di scossa! Disinserire la cappa aspirante estraendo la spina o scollegando l'interruttore di sicurezza. Durante l'operazione di pulizia fare attenzione che non filtri acqua nel dispositivo.

Una pulizia tempestiva della superficie risparmierà la faticosa rimozione di sporco ostinato. Per la pulizia utilizzare solamente detersivi o pulitori universali disponibili in commercio adatti all'acciaio inossidabile / all'alluminio. Non usare mai pulitori abrasivi o lana di acciaio. In seguito alla pulizia della cappa, trattare le superfici in acciaio inossidabile con un prodotto apposito per questo materiale.

Pulire le superfici laccate esclusivamente con una soluzione detergente delicata e un panno morbido. Pulire il dispositivo di comando solo con un panno morbido umido.

È possibile che nelle cappe dotate di una piastra sotto al filtro (aspirazione periferica) si depositi del grasso sui bordi della piastra. Questo effetto ha una motivazione fisica e non è pertanto da considerarsi un malfunzionamento della cappa. Pulire la piastra posta sotto il filtro con regolarità al fine di prevenire lo sporco ostinato.

Avvertenze per la pulizia e la cura

Durante la pulizia dei filtri in metallo, rimuovere i depositi di grasso dalle parti accessibili dell'alloggiamento. Si preverrà così il rischio di incendi, salvaguardando il funzionamento ottimale della cappa. Per la pulizia della cappa aspirante utilizzare soluzioni detergenti calde o prodotti delicati per la pulizia di vetri. Non grattare lo sporco incrostato, ma rimuoverlo delicatamente ammorbidendolo con un panno umido. Non utilizzare prodotti abrasivi o spugne che graffiano.

Avvertenza: non impiegare alcol (spirito) sulle superfici plastiche, si potrebbero produrre macchie opache.

Attenzione: aerare bene la cucina, non lasciare fiamme aperte.

Pulire il pannello di comando solo con un panno morbido umido (soluzione detergente delicata). Non utilizzare pulitori per acciaio inossidabile per gli interruttori a scorrimento / i pulsanti.

Superfici in acciaio inossidabile:

utilizzare un pulitore per acciaio inossidabile delicato e non abrasivo. Non pulire le superfici in acciaio inossidabile con spugne che graffiano o con detersivi contenenti sabbia, soda, acidi o cloruri! Pulire solo nel senso della molatura.

Raccomandiamo il nostro pulitore per acciaio inossidabile num. 461731. Indirizzo per le ordinazioni vedi libretto di assistenza allegato.

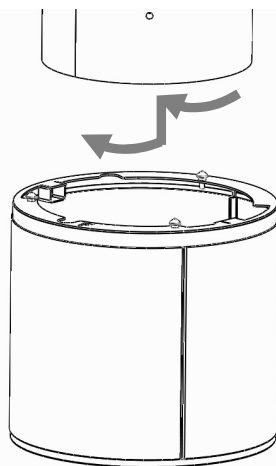
Superfici laccate, in alluminio e in plastica:

utilizzare un panno in microfibra morbido. Non usare panni asciutti. Utilizzare un pulitore per vetri delicato; mai utilizzare pulitori aggressivi o contenenti acidi o alcali! Non utilizzare prodotti abrasivi.

Filtri in metallo

Smontaggio dei filtri

Pericolo di incendio! Eventuali depositi di grasso possono compromettere le prestazioni della cappa aspirante, aumentando il rischio di incendi. Al fine di prevenire il rischio di incendi, è indispensabile pulire il filtro in metallo a intervalli regolari. I



filtri antigrasso devono essere puliti almeno ogni due settimane. Per pulirli, ruotare il filtro in metallo dal lato di comando verso sinistra finché la chiusura a baionetta si apre, quindi estrarre il filtro in metallo dal basso. L'inserimento avviene nell'ordine inverso. Durante l'inserimento accertarsi che **F** = lato frontale!

Smontaggio e pulizia del filtro metallico*

Pericolo d'incendio! A causa dei residui di grasso la potenza della cappa diminuisce e il pericolo d'incendio aumenta. Per limitare il pericolo d'incendio, pulire il filtro metallico regolarmente. I filtri antigrasso devono essere puliti al massimo ogni 2 settimane.

Nelle cappe con la piastra posta sotto al filtro (aspirazione ai margini), la piastra deve essere girata: premere verso l'alto con entrambe le mani la piastra e abbassarla lentamente. Prendere il filtro metallico per le maniglie con entrambe le mani e tirarlo verso il basso finché non si stacca dal magnete. Ora il filtro può essere tirato verso il basso. Per il montaggio procedere al contrario.

Per la pulizia ottimale del filtro metallico si consiglia l'utilizzo della lavastoviglie e di un detergente delicato. Non rientra nella garanzia del produttore un eventuale scolorimento per l'impiego di un detergente per lavastoviglie aggressivo. In ogni caso evitare temperature al di sopra dei 55°.

Attenzione: non impiegare detergenti del tipo „3 in 1“. Non usare lavastoviglie industriali. La pulizia con detergenti aggressivi, quali benzina, acetone, tricloroetileno, ecc., potrebbe rovinare il filtro! Reinserire il filtro metallico a pulizia avvenuta. Nei modelli ad aspirazione ai margini, la piastra deve essere riposta nella sua posizione originale a pulizia avvenuta. Quindi, premere la piastra verso l'alto con entrambe le mani, finché non scatta.

Illuminazione

Modello standard con illuminazione LED! La sostituzione delle lampadine LED può essere eseguita solo dal servizio clienti!

Guasti

Rivolgersi subito al nostro servizio clienti quando:

- - la cappa aspirante emette rumori indefinibili e non si siano constatate irregolarità nel corso del controllo del condotto dell'aria di scarico;
- - è possibile constatare (ad es. per via dell'insorgere di strani rumori), che il motore è difettoso o guasto;
- - il circuito non funziona correttamente.

È imprescindibile indicare il modello completo della cappa aspirante e il numero di serie corrispondente. Troverà queste informazioni sulla targhetta segnaletica, posta in prossimità del filtro in metallo, all'interno della cappa.

Smaltimento

Imballaggio

L'imballaggio della cappa aspirante è riciclabile. Come materiale di imballaggio vengono impiegati cartone e pellicola di polietilene (PE). Questi materiali vanno smaltiti in modo rispettoso dell'ambiente e in conformità alle norme relative vigenti.

Cappa aspirante

La Sua amministrazione comunale Le fornirà assistenza circa il corretto smaltimento delle apparecchiature domestiche usate.

Nota ambientale



Tutti i modelli di produzione elica sono contrassegnati in base alla Direttiva europea 2002/96/CE sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche (*waste electrical and electronic equipment – WEEE*), la quale sancisce i criteri base per il ritiro e il ricupero di apparecchiature usate, validi su tutto il territorio UE. La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore specializzato per informazioni sulle diverse modalità di smaltimento attuali.

Modifiche tecniche riservate.

elica to help you enjoy life

Dear customer,

Thank you for choosing a elica extractor hood.

Please carefully read the following information and explanations on the proper use of your new elica hood before using the appliance for the first time. Please also read our operating and installation instructions as well as the cleaning recommendations to ensure that you enjoy many years of service from your appliance.

Safety information

These operating and installation instructions contain important information that must be observed to ensure safe and reliable operation of the extractor hood. Please store them in a safe place for future reference. These operating instructions refer to several versions of the appliance. They may contain descriptions of certain features not found on your model.

The extractor hood must not be used by persons (incl. children) with impaired physical or mental capabilities or persons who lack experience and/or knowledge of how to use it. Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Intended use

The extractor hood may only be used to extract kitchen vapours above the cooking appliances in private households. Any other use will be deemed to be improper. Improper use of the hood may pose a danger to persons and objects. The extractor hood must not be used as a shelf to store objects such as bottles, spice jars or other loose objects.

Installation

The appliance may only be installed and connected by an authorised technician observing all relevant regulations of the electric utility companies and the applicable building regulations. During installation, observe the relevant instructions! Damaged appliances may not be put into operation. Defective parts must be replaced with genuine parts. Repairs should only be carried out by authorised technical staff.

Danger of intoxication!

If the extractor hood is operated in extraction mode at the same time as other room-air-dependent fire appliances (e.g. wood, gas, oil or coal-fired appliances) in the same room, lethal combustion gases may be directed back into the room due to the resulting negative pres-

sure. For this reason, you must ensure a sufficient air supply at all times! The negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (0.04mbar).

Fire hazard!

The extractor hood must never be operated without the grease filter and must always be used under supervision. Filters that are saturated with grease can pose a fire hazard! Keep the extractor hood under constant supervision when deep-frying! Remember to clean out the filters regularly. Flambéing under the extractor hood is not allowed! Gas appliances may only be used under the extractor hood with saucepans placed over them! If you are using more than three gas rings at the same time, operate the extractor hood at power level "2" or higher. This prevents the build-up of heat in the appliance.

Preparing for use

The extractor hood model complies with the relevant safety regulations for kitchen appliances in private households. The requirements regarding the installation location are described in the user documentation supplied with the appliance. If you have any doubts as to whether your intended installation location meets the requirements, please contact our service department. Damaged appliances may not be put into operation. Defective parts must be replaced with genuine spare parts or parts specified by elica. Repairs should only be carried out by authorised technical staff.

Activated carbon filter

For activated carbon filters fitted in GUTMANN extractor hoods (C Version), please read the separate operating instructions provided!

Transport, unpacking, installation

Condensation may occur if the appliance is brought into the installation site

from a cold environment. Please wait until the appliance has adjusted to the temperature and is completely dry before operating it. The acclimatization period depends on the temperature difference and the type and design of the appliance. However, it should be at least 12 hours.

Connecting the power supply

Check that the rated voltage indicated on the appliance matches the mains voltage in your area. Connection to the incorrect voltage will damage or destroy the appliance.

Before switching on the appliance, check that all cables and lines are properly fitted and undamaged. Make sure in particular that there are no kinks in the cables, that they are not pulled too tightly around corners and that no objects are resting on them. Also make sure that all plug connections are securely inserted. Faulty shielding or wiring poses a health hazard (electric shock) and can destroy other appliances. Appliances with mains plugs are fitted with a safety-tested mains cable for the respective country of use and may only be connected to a correctly earthed safety socket. Otherwise, there is a risk of electric shock. Make sure that the socket on the appliance or the domestic safety socket is easily accessible so that the mains cable can be unplugged from the socket in an emergency or during servicing and maintenance work.

Danger of electric shock!

Do not clean the hood with a steam cleaner or water pressure cleaner. The hood must be disconnected from the power supply prior to cleaning

Safety information

Installation, connection, commissioning and repair work may only be carried out by authorised technicians. This technician will be able to determine suitable methods for securing the extractor hood and providing the necessary exhaust air ducting. The choice of attachment must take account of the weight of the extractor hood and the load exerted on the supporting surface. Note the extraction values of the dowels supplied. Depending on the supporting surface, these have the following values: Dowel Ø10 mm: concrete B25 9.4 kN brick Z20 5.2 KN solid calcium silicate KSV20 4.8 KN. In the case of unstable supporting surfaces, a construction specialist such as a structural engineer or architect must be consulted to ensure the extractor hood is safely installed.

Danger of injury!

The hood body may contain sharp edges resulting from the manufacturing process. For this reason, safety gloves must be worn when installing it.

Danger of electric shock

The mains voltage must correspond to the details indicated on the type plate. This plate is located inside the hood near the filters. Only connect the extractor hood to a properly installed safety socket. This socket must be easily accessible after the installation so that the extractor hood can be disconnected from the power supply if necessary. If a fixed connection is used (e.g. if a suitable wall socket is not available), the extractor hood may only be connected by a qualified electrician. For fixed connections, the extractor hood must be connected to a single power circuit fitted with an isolating device. Isolating devices include switches with a contact gap of at least 3 mm and all-pole

Installation instructions

switches, e.g. circuit breakers and contactors. Before working on the electrical connection of the extractor hood commences, the mains circuit/circuits must be switched off. Before drilling the mounting holes, make sure that no electrical cables can be damaged during drilling. The electrical connection must be prepared in such a way as to allow the easy connection of the extractor hood. Local regulations must be observed.

Exhaust air ducting (for extraction mode)

Exhaust kitchen air must not be ducted into a chimney flue that is also used for the exhaust air from devices using fuels (e.g. gas). Official regulations regarding ducting of exhaust air must be observed. The exhaust air path must be prepared in such a way as to allow the easy connection of the extractor hood. The exhaust air hose must not have any kinks. If the extractor hood is operated in extraction mode at the same time as other room-air-dependent fire appliances (e.g. wood, gas, oil or coal-fired appliances) in the same room, lethal combustion gases may be directed back into the room due to the resulting negative pressure. The operator must therefore provide a sufficient air supply at all times. The negative pressure in the room must not exceed 4 Pa (0.04mbar).

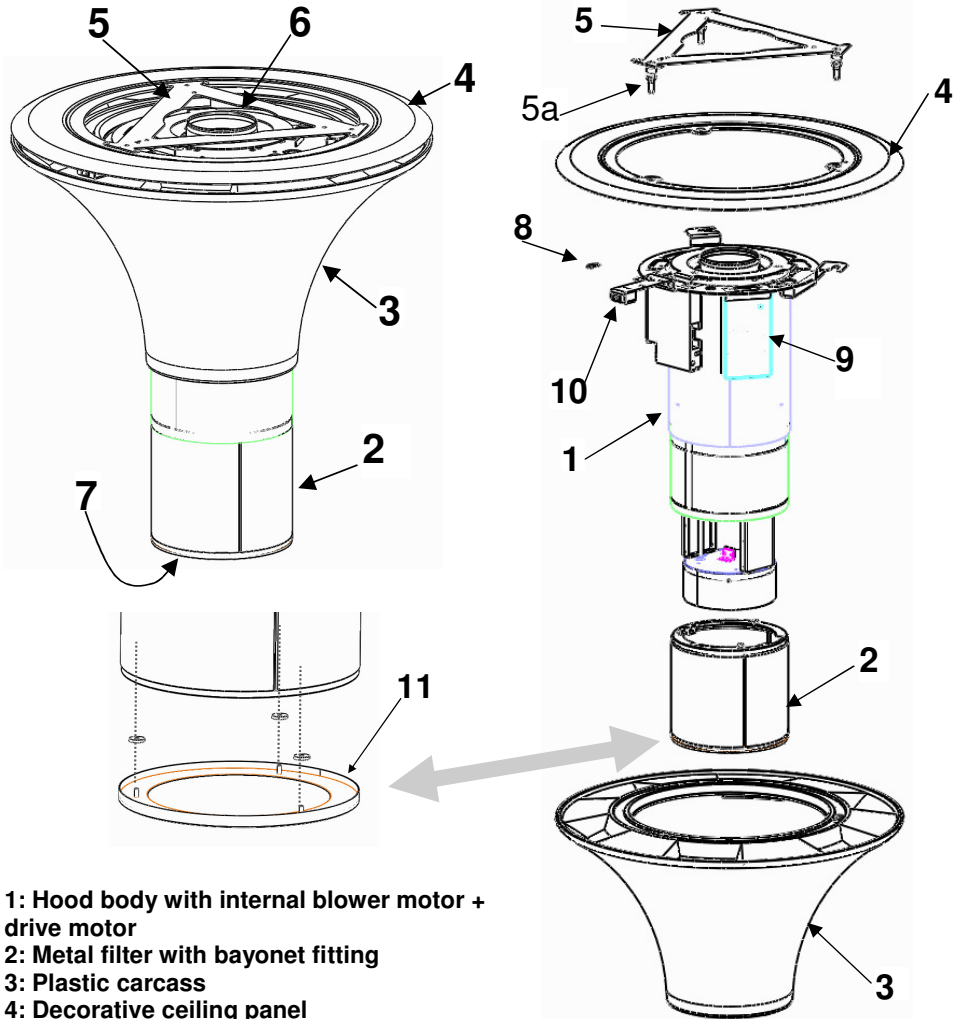
Solid fuel appliances

The installation of the extractor hood above solid fuel appliances, which can pose a fire hazard, (e.g. flying sparks) is only permissible if the solid fuel appliance is equipped with a sealed, non-removable cover.

We reserve the right to make technical changes.

Installation instructions

en



- 1: Hood body with internal blower motor + drive motor
- 2: Metal filter with bayonet fitting
- 3: Plastic carcass
- 4: Decorative ceiling panel
- 5: Ceiling flange
- 5a: Snap-on bolts
- 6: Connecting piece DN 150
- 7: LED lighting
- 8: Anti-twist mechanism
- 9: Control unit
- 10: Main switch
- 11: Glass
- 12: Electric connecting cable, loose
- 13: Radio remote control

Abb. b

Installation instructions

General: before the extractor hood leaves our works it undergoes an extensive functional test. For improved technical understanding of the relation of the functional components, the extractor hood is supplied loose in the following modules for logistical reasons: hood body (1), decorative ceiling panel (4), plastic carcass (3) and remote control (11). These modules should be installed according to the following instructions. Two qualified people are needed for the installation.

- ➔ Prepare suitable on-site exhaust air facilities in the ceiling. Use a plumb line to determine the central point (M) from the middle of the hob = middle of the extractor hood on the ceiling (*Fig. c.*). Now transfer the central point onto the ceiling flange (5) and transfer the fastening points onto the ceiling. Drill the fastening holes, insert dowels and screw in the hanger bolts so that approx. 20 mm of thread still protrudes.
- ➔ Now screw the ceiling flange (5) to the ceiling ensuring that the **F** = front side is at the front (*Fig. d*). When tightening the screws ensure that the ceiling flange is horizontal. Check this with a spirit level if necessary.
- ➔ Screw the decorative ceiling panel (4) (plastic) to the ceiling flange (*Fig. d*).
- ➔ Fasten the connecting piece (6) to the hood body (1) using the screws supplied (*Fig. e*).
- ➔ Lift up the hood body (1) and insert it into the snap-on bolts (5a) and close the bayonet fitting (*Fig. f*). Screw on the anti-twist mechanism (8) (*Fig. g*). (Sequence: **a-b-c**)
- ➔ Fasten the glass to the metal filter using the three knurled screws (*Fig. h*). Now insert the metal filter into the hood body and close the bayonet fitting (*Fig. i*) ensuring that **F** = front side!
- ➔ Insert the electric connecting cable (12) into the control box and guide it upwards (*Fig. j*).
- ➔ Pull the plastic carcass (3) from the hood body (1) upwards over the hood body (a) and twist it until the snap-on bolts lock in place (bayonet fitting) (*Fig. L*).

Installation instructions

en

- ➔ Now actuate the switch so that the hood is ready for operation (*Fig. m*).
- ➔ The height of the hood can be adjusted to suit the customer if necessary. (*Fig. K*). Nine different heights can be selected ($a=1.5$ cm). Press once = 1.5 cm change in height.

Operating Instructions

General method of operation

The innovative height-adjustable Wizard hood offers you an extravagant design. Extraction takes place through a round metal filter that is positioned centrally above the hob. The hood body moves upwards once it is switched off. The hood body itself appears very slim and unobtrusive thanks to its sophisticated design. The LED lighting is positioned centrally in the middle of the metal filter. The metal filter can be easily replaced without any tools (bayonet fittings). A motor raises and lowers the hood body. The extraction capacity is controlled via the control panel that is a radio remote control. The Wizard hood is made of food-safe plastic in combination with stainless steel and glass components.

- 1 Hood body (*Hood body lowered*)
- 2 Metal filter
- 3 Plastic carcass
- 4 LED lighting
- 5 Remote control

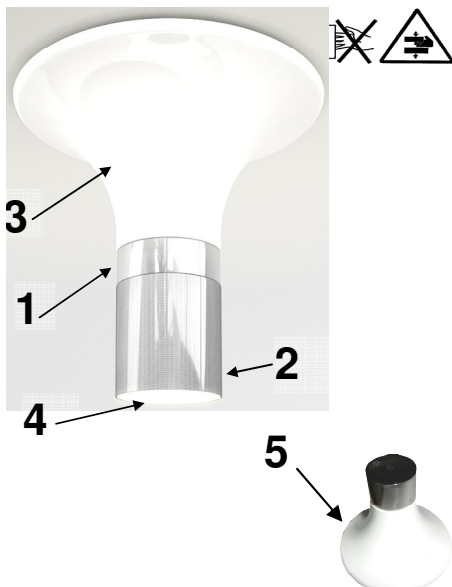
Operating instructions

The functions of the hood model and the fan power of the blower motor are controlled by radio remote control that works as follows:

Operation via radio remote control



Product description



Raising and lowering the hood **b**

Turn knob **b** once to the right to lower the hood = hood extends downwards (see symbol).

Fan power **C**

Turn the button to the right to adjust the fan power from level 1 - 4 (see symbols 1-4).

Lighting **A**

Press the lighting symbol to switch on the lighting. Press it again = lighting off.

Cleaning and care

Cleaning the surfaces

Danger due to electric shock! Disconnect the extractor hood from the power supply by pulling the plug out of the socket or by switching off the fuse. When cleaning, make sure that no water penetrates the device.

Regular cleaning of the surface saves laborious removal of stubborn contamination. Only use conventional detergents or universal cleaning agents suitable for cleaning stainless steel/aluminium. Never use abrasive cleaning agents or steel wool. After cleaning the hood, treat the stainless steel surfaces with a stainless steel care product.

Painted surfaces should only be cleaned using a mild detergent solution and a very soft cloth. Only use a soft damp cloth to clean the operating panel.

On hoods fitted with a panel below the filter (edge extraction), grease deposits occur at the edge of the panel. These deposits occur for physical reasons and are not due to a malfunction of the hood. Please clean the panel underneath the filter regularly to prevent the formation of stubborn residues.

Cleaning and care instructions

When cleaning the grease filters, also remove any grease deposits from the accessible housing components. This will prevent a fire hazard and maintain an optimum range of functions. Use hot soapy water or a mild window cleaning agent to clean the hood. Do not scratch off baked-on deposits. Soften them using a damp cloth. Do not use abrasive agents or scouring pads.

Note: Do not use alcohol (spirits) on plastic surfaces, as dull spots may result.

Caution: Ventilate the kitchen sufficiently, no open flame.

Only clean the operating panel with a soft damp cloth (mild detergent solution). Do not use stainless steel cleaners for the sliding switch/pressure switch.

Stainless steel surfaces:

Use a mild and non-abrasive stainless steel cleaning agent. Do not clean stainless steel surfaces with abrasive scouring pads or with cleaning agents containing sand, soda, acid or chloride! Clean in direction of polish only.

We recommend our stainless steel cleaner no. 461731. See the enclosed service booklet for the order address.

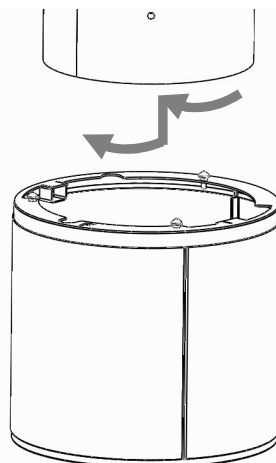
Aluminium, varnished and plastic surfaces:

Use a soft microfibre cloth. Do not use dry cloths. Use a mild window-cleaning agent. Do not use aggressive cleaning agents or agents containing acid or lye! Do not use scouring agents.

Metal filter changing

Removing filters

Fire hazard! The performance of the extractor hood is reduced by grease residues and the fire hazard increases. The metal filter must be cleaned regularly to prevent a fire hazard. The grease filters must be cleaned at least once a fortnight. To do this, turn the metal filter to the left from the operating side until the bayonet fitting opens. Pull the filter downwards to remove it. The filter is fitted in the reverse order. When fitting the filter, ensure that **F** = front side!



Operating Instructions

Exchange and cleaning of the filter

Fire risk! The performance of the extractor hood is affected by containing fat remains and therefore the fire risk increases. To prevent a fire risk please clean the metal filter regularly. The metal grease filter must be cleaned every 2 weeks at last.

At first press therefore the stainless steel pane with both hands upwards and then slowly down. The underlying metal grease filter is held by a magnet and can be simply flapped down.

The metal grease filter is to be cleaned at best in a dishwasher or in hot soapy water. Aggressive cleaners should not be used. The guarantee can't be applied if a discolouring on the filter is a result of using an aggressive dishwashing liquid. Please avoid temperatures over 55 degrees. Attention: do not use 3-phase-cleaners or clean the filter in a commercial dishwasher. The use of aggressive cleaners like fuel, acetone, trichlorethylene destroys the filter!

Reinstate the metal filter after the cleaning and close the stainless steel pane with both hands.

Lighting

Standard model with LED lighting!
Changing of the LED lighting only possible by the service department!

Faults

Please contact our service department immediately, if:

- If the extractor hood creates unusual noises and you are unable to detect any faults after checking the extraction air line
- If you discover, for example, by hearing strange noises, that the motor is faulty or defective
- the switches are not working properly.

Please remember to indicate your extractor hood model and the corresponding serial number. This information can be found on the type plate. This plate is located inside the hood near the filters.

Disposal

Packaging

The packaging for the extractor hood is recyclable. Cardboard and polyethylene film (PE) are used as packaging materials. These materials must be disposed of in an environmentally compatible manner in accordance with local regulations.

Extractor hood

Your local authority will also be happy to advise you on the environmentally sound disposal of old household appliances.

Environmental information



All models manufactured by elica are identified in accordance with European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE). This directive specifies the framework for the EU-wide return and disposal of used appliances. Please ask your dealer for information about current disposal methods.

We reserve the right to make technical changes.



Via Dante n°288
60044 Fabriano (AN) Italia
C.F. Reg. Imp. AN 00096570429
Cap. Soc. Euro 12.664.560 i.v.